

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 55 (1968)  
**Heft:** 9: Bauen für Sport und Freizeit : 34. Biennale - 4. Documenta

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

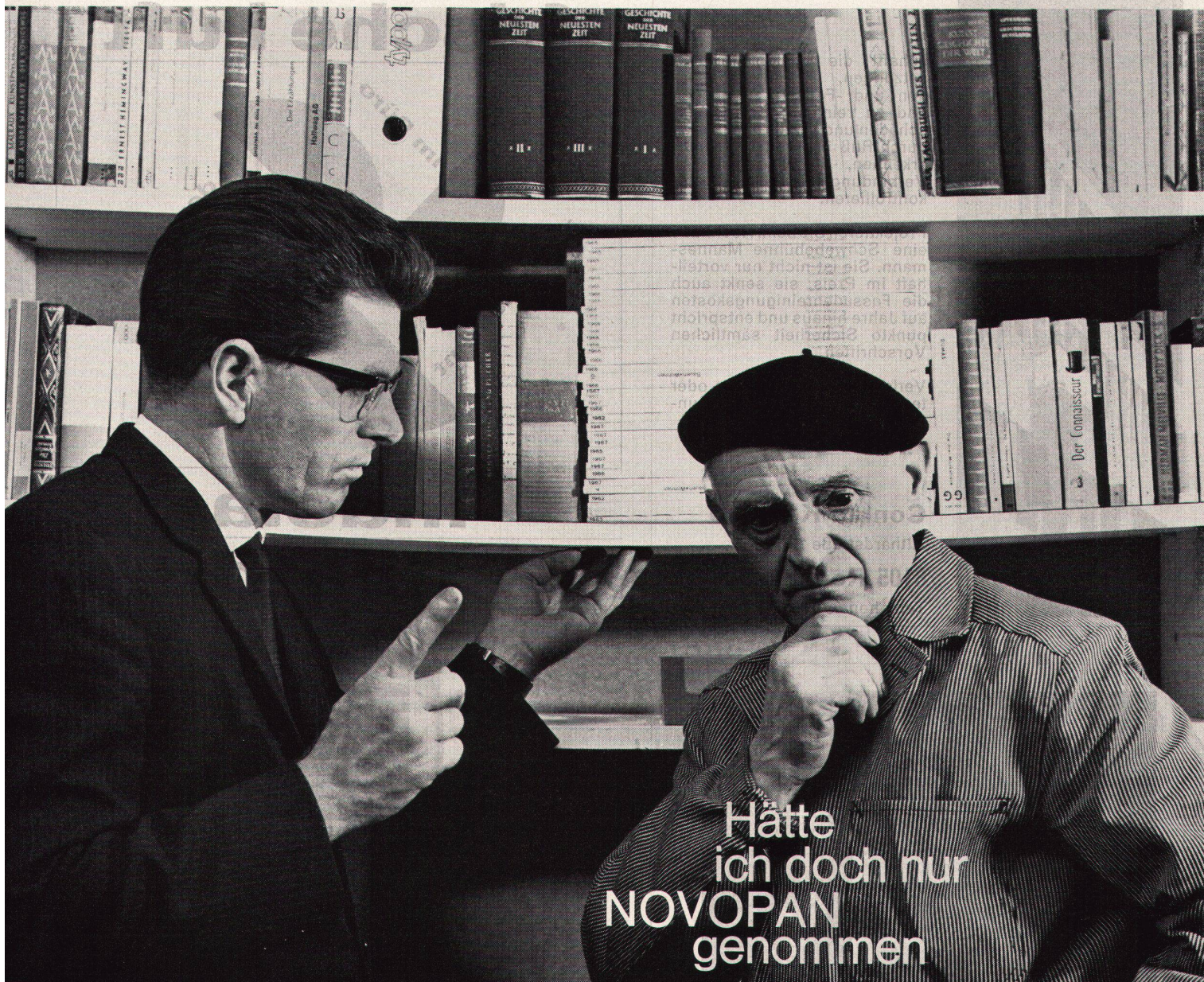
**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Tragfestigkeit

Mit NOVOPAN gehen Sie kein Risiko ein!  
Die flockenartig geschnittenen und dicht verleimten  
Deckschichtspäne geben der NOVOPAN-Spanplatte  
die überragende Tragfestigkeit. NOVOPAN hat aber  
noch weitere, wesentliche Vorteile – und auf lange  
Sicht wirken sich diese immer zu Ihrem Vorteil aus.



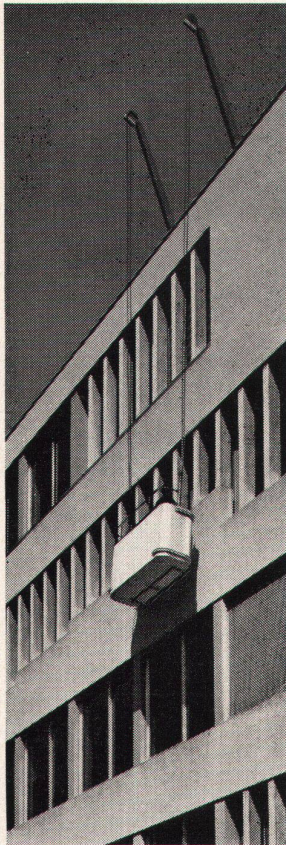
Hätte  
ich doch nur  
NOVOPAN  
genommen

# NOVOPAN

NOVOPAN AG 5313 Klingnau 056/452774

NOVOPAN hat ein beispielhaftes Stehvermögen  
NOVOPAN hat eine ästhetisch saubere Oberfläche  
NOVOPAN dämmt Schall und Lärm  
NOVOPAN isoliert gegen Kälte und Wärme  
NOVOPAN ist feuerhemmend  
NOVOPAN – kostenloser Beratungsdienst  
NOVOPAN – instruktive Nachrichtenblätter





## Die Schwebebühne Mannesmann

schaft die besten Voraussetzungen, Hochhaus-Fassaden und -Fenster zu pflegen und zu reinigen, Korrosionsschäden und Verunreinigungen durch Ruß im Frühstadium zu erkennen, die verschiedenen Verbindungen und Elemente zu kontrollieren.

Projektieren Sie beim Hochhaus eine Schwebebühne Mannesmann. Sie ist nicht nur vorteilhaft im Preis, sie senkt auch die Fassadenreinigungskosten auf Jahre hinaus und entspricht punkto Sicherheit sämtlichen Vorschriften.

Verlangen Sie Unterlagen oder technische Beratung durch unsere Fachleute.

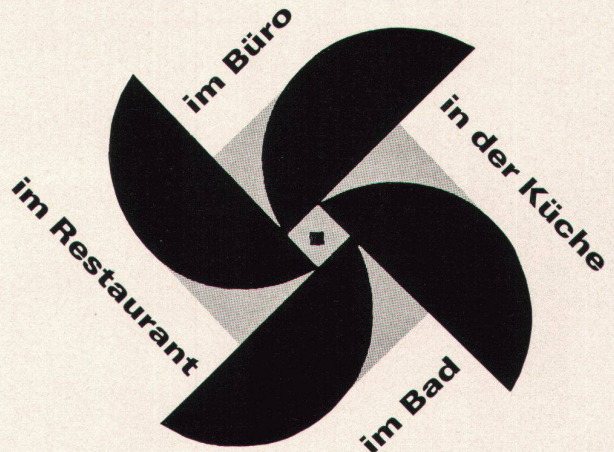
### Conrad Kern AG

Althardstraße 147

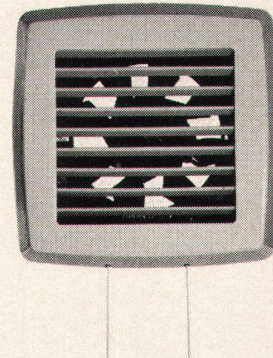
8105 Regensdorf

Telephon 051 71 21 21

# Für frische Luft



## Indola Ventilatoren



### Mauerventilator

Typen KVBM 21 und KVBM 30

Formschöner und leistungsfähiger Ventilator. Geräuscharm. Mit Innen- und Aussenjalousie sowie elektrischem Zugschalter. KVBM 30 mit 5-stufigem Geschwindigkeitsregler.

Verlangen Sie bitte eine unverbindliche Beratung durch unsere Techniker oder fordern Sie Prospekte an.

Werner Kuster A. G. 4132 MuttENZ 2 / Basel

Hofackerstrasse 71 Telephon 061 42 12 55

# indola

Büros in: Lausanne St. Gallen Zürich



Flughafen-Immobilien-Gesellschaft Zürich-Kloten

7 Tanks total 5600 m<sup>3</sup> Schweröl

## Borsari

## Heizöl- und Benzintanks

60 Jahre Erfahrung  
Erstklassige Referenzen  
Keine Korrosion  
Kein Unterhalt

aus Eisenbeton  
mit  
Plattenauskleidung  
für jeden Bedarf

**Borsari & Co, Zollikon-Zürich**

Tel. (051) 658655

Gegründet 1873